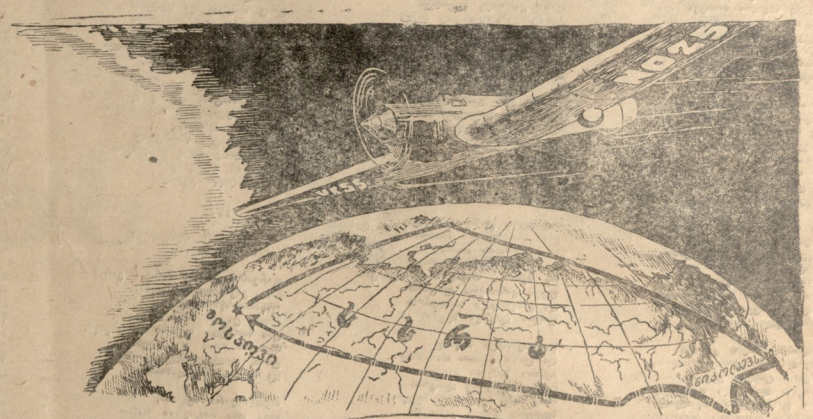
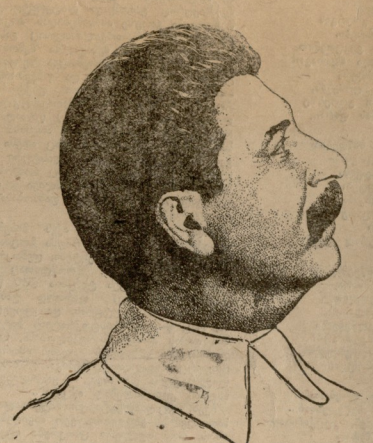
ᲯᲐᲠᲝᲚᲔᲑᲐᲠᲔᲑᲝᲡ ᲧᲕᲔᲚᲐ ᲥᲕᲔᲧᲜᲘᲡᲐ, ᲨᲔᲔᲠᲗᲔᲗ!

ლიტერატურული საქართველო

ᲐᲒᲕᲘᲡᲢᲝ, 1936 წ. — ᲡᲐᲥᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲡ ᲡᲐᲑᲭᲝᲗᲐ ᲛᲬᲔᲠᲚᲔᲑᲘᲡ ᲙᲐᲕᲨᲘᲠᲘᲡ ᲧᲝᲚᲓᲦᲘᲣᲠᲘ ᲝᲠᲒᲐᲜᲝ — ᲤᲐᲡᲘ 50 ᲙᲐᲞ. — № 13

სტალინის მარშრუტით





„... გამგედაობა და სიმამაცე — ეს გმირობის მხოლოდ ერთი მხარეა, მეორე მხარე — არანაკლებ მნიშვნელოვანი, ეს არის ცოდნა. გამგედაობა, ამბობენ, ძალაძებს იპყრობსო, მაგრამ ეს მხოლოდ მაშინ, როდესაც გამგედაობა, სიმამაცე, რისკისათვის მზადყოფნა საუცხოო ცოდნას უერთდება. თვითფრინავ „ანტ — 25“-ის ექიპაჟი ამბ. ჩკალოვი, გაიდუკოვი და გელიაკოვი დიდ გამგედაობასა და სიმამაცეს მუშენივრად უერთებენ ცოდნას და ტექნიკის უმაღლესი მიღწევების გამოყენების უნარს“.

ი. სტალინი.

სამი სიმღერა სტალინზე

კავლე იაშვილი

***

ალარ გვადგია წყვდიადი,
ალარც მიწაა ჭკნესავი,
და ელავს დროშა დიადი
ცაში გაკრული მზესავით.

ეს შენი გული ანათებს,
ხალხისთვის გამხურვალე,
მზე მიწას არ უთალატებს
ლენინის ანდერძს-სტალინი.

შენი ვართ... შენის ძახილით
გარკინებული კრებული,
ომში რომ მიაქვთ რაინდებს,
სიბნელეს კარი უმტვრიეს,
და მტერიც ალარ დაინდეს.

მესაიდუმლე ერების,
იმედო ჩვენი ყანისა,
სამშობლო მიწას მოჰფინე
სინათლე ამირანისა!

ფოლადის კაცად აქცივ
შენი დიდების მნახველი,
ქვეყანამ დილის განთიადს,
დაარქვა შენი სახელი.

მესაიდუმლე ერების,
იმედო ჩვენი ყანისა,
სამშობლო მიწას მოჰფინე
სინათლე ამირანისა!

თეძოი მორბის, კლდეებს კაფავს,
ტალღა სცემს და ხარჯავს ღონეს.
მაგრამ თეროვის ვეფხვვის სწრაფად
შენ ძალას ვერ მოგვაგონებს!

სტალინი ბრის სიმოერა.
ომში რომ მიაქვთ რაინდებს,
სიბნელეს კარი უმტერიეს,
და მტერიც ალარ დაინდეს.

მესაიდუმლე ერების,
იმედო ჩვენი ყანისა,
სამშობლოს მიწას მოჰფინე
სინათლე ამირანისა!

გიორგი ლეონიძე

***

მზესთან აწეულ არწივს სამყარო
ალმას თვალში აქვს შეყურებული,—
ისე შენ ჰხედავ, რომ სულ გვეხარო
და ყოველ დილას შეგვეხო ვერსით.

შენი სახელი, —ქვეყანამ იცის,—
არც ერთ სახლვარს არ შეუზღუდია;
სინათლე ცისა, სიმართლე მიწის
და გულთა სილრმე—მისი ბუდეა!

უკვე აღელდა მწვანე ტალღებით
ყოველი თესლი, შენგან გაზრდილი;
ამხენე ბუდე, ჩასხი ხალხები
თავის ბუდიდან ჩამოვარდნილი;

დაჰხურე ქუდი, შეარტყი ხმალი,
ამოუფარე გული შენ ფოლადი;
შენ გაგვემაგრე ძალ ხერხემალი,
სტალინის გზებით ცაში ეკროლავედით

გმირთ შემოქმედო, შენგან მზათ არი
მუდამ დღე გმირთა ათასეული;
ეაქციასავან რა ძვირათ არი,
შენი ღიმილი დაფასებულა!

კოცნა გაისმის ტანჯულ ძმებისა
როგორ გახშირდა ჩვენი სალამი?
სხვა რაღა დაგრჩა მიუსაყალი,
როცა შენს ნებას არ აქვე სამანი?

მზეც ცხრაფრთიანო, ცხრაკარიანო—
შენ არასოდეს დაიღრუბლები...
გაზრდილნი შენი თავისუფლებით
ჩვენ არასოდეს დავიღუპებით,
გონდაც გეენის გზა გავიაროთ!

სამი სიმღერა სტალინზე

სიმონ ჩიქოვანი

***

მყინვარის შვენის სხივთა ბადე
და მწვერვალი მეხს არ მორებს,
მაგრამ მისი სიდიადე
შენ სახეს ვერ მოგვაგონებს.

მყინვარის შვენის სხივთა ბადე
და მწვერვალი მეხს არ მორებს,
მაგრამ შენი სიდიადე
ვინ ახსნას და გიგალობს!

ᲮᲐᲚᲮᲘᲡ ᲛᲢᲠᲔᲑᲡ ᲓᲐᲜᲐᲨᲐᲣᲚᲖᲔ ᲬᲐᲡᲐᲡᲬᲠᲔᲤᲔᲚ!

დღეს ჩვენ ვეკუთვნით სსრ კავშირის პროკურატურის ცნობას, რომ სსრ კავშირის უზენაესი სასამართლის სამხედრო კოლეგიამ განსაკუთრებულად გადაეცა საქმეები ზინოვიევისა, კამენევისა, ევდოკიმოვისა, ი. ნ. სმირნოვისა, ბაკაევისა, მრაკოვსკისა, ტერ-ვაჰანოვისა, ბოლცმანისა, რეინგოლდისა, პიკელის და სხვებისა, რომლებსაც ბრალადედებათ, რომ მათ მიეცა რიგი ტერორისტული აქტები მოაწყეს სა. კ. პ. (ბ) და საბჭოთა სახელმწიფოს ხელმძღვანელთა წინააღმდეგ.

კვლევა-ძიებით გამოირკვა, რომ 1932 წელს სამხედრო-პოლიტიკური ცენტრის და ზინოვიევის მითითებებით მოეწყო ტროცკისტულ-ზინოვიევური ბლოკი. მისი ერთადერთი ამოცანა ინდივიდუალური ტერორი გახდა. ამ ბლოკში შევიდნენ ტროცკისტ და ზინოვიევის ჩამხედველებად ქცეული ყოფილი ოპოზიციის ხელმძღვანელები, მათ შორის ზინოვიევი, კამენევი, ევდოკიმოვი, ბაკაევი, ი. ნ. სმირნოვი, ერაჩკოვსკი, ტერ-ვაჰანოვი და სხვ. ამ ბლოკის გაერთიანებული ცენტრის ხელმძღვანელობით მოიზადებულ იქნა მთელი რიგი ტერორისტული აქტები. ტროცკის და ზინოვიევის უშუალო მითითებებით მომზადდა და 1934 წლის 1 დეკემბერს განხორციელდა სერგეი მირონიძე კიროვის ავადსაყოფი მკვლელობა.

ტროცკისტულ-ზინოვიევური ტერორისტული ჯგუფები, რომლებიც საბჭოთა კავშირში ტროცკის პირდაპირი მითითებებით მოქმედებდნენ, 1936 წლის აღმოაჩინა სსრ კავშირის შინაგან საქმეთა სახალხო კომისარიატმა.

კვლევა-ძიებამ გამოარკვია კომუნისტური პარტიის და საბჭოთა ქვეყნის ხელმძღვანელთა სიცოცხლის წინააღმდეგ მოწყობილი საშინელი შეკთხეულების მთელი სერიათი. სასამართლოს ღია სხდომაზე, მთელი მსოფლიოს წინაშე, ბოროტმოქმედები პასუხს აგებენ თავიანთი საზიზღარი საქმეებისათვის და დამსახურებულ სასჯელს მიიღებენ.

ღრმა, მძვინვარე აღშფოთებით შეიტყობს მთელი საბჭოთა ქვეყანა, მთელი საერთაშორისო პროლეტარიატი, თუ რა ახალი დანაშაული ჩაიდინეს საზიზღარმა ნაძირალებმა, რომელთა სახელიც დიდი ხანია ზიზღს მგვრის ყველა პატიოსან მშრომელს.

რიგიზბრივად ისინი არარაობას წარმოადგენენ. ესენი არიან საზიზღარი ერთი მუჭა გაკოტრებული, სიცრუეში ჩაფლული, სულ ფსკერზე დაცემული ადამიანები, რომელებსაც არავითარი დასაყრდენი არა აქვთ ჩვენს ქვეყანაში და რომლებიც არავითი წარმომადგენლები არ არიან, გარდა თავიანთი თავისა. ეს ხროხინტერეი ამ სიტყვის ნამდვილი მნიშვნელობით.

მაგრამ ისინი საშიში არიან, როგორც ქვეყარმავალნი, რომლებიც კუთხიდან თავდასხმის, უსაზიზღრესი თავლთმჭამიობის, სპეკულაციი შენიღბვის უაღრესად საზიზღარ საშუალებათა გამოყენებაში არავითარ ზღვარს არ დაგიდევენ. ტერორის საშუალებით შეიარაღებულმა ამ პოლიტიკურმა არარაობამ შესძლო მოეკლა ჩვენი ქვეყნის ერთერთი საუკეთესო ადამიანი, მეზობელი ერე ბოლშევიკი, მომხიბლელი ადამიანი, უველასათვის საყვარელი სერგეი მირონიძე კიროვი.

არამზადელი შეთქმულების ძაფები მკვლელობიდან გაეშიფრით იყო ზინოვიევისა, კამენევისა, ევდოკიმოვისა, ბაკაევის და სხვებისა. ამავე საზიზღარი ბანდიდან, მთელი რიგი წლების განმავლობაში ისინი იყენებენ პარტიის მთლიანობასა და მის ხელმძღვანელობაზე ყოველგვარ ფარული თავდასხმის წყარო. ისინი გამუდმებით შიამს ანთხევდნენ ბელადების წინააღმდეგ, ახალშრომებდნენ და ალეგებდნენ მათდამი ცოფმორეულ ბოროტებას მთელ ტროცკისტულ-ზინოვიევურ ნაძირალთა შორის. თავიანთ წრეში ისინი ნერგავდნენ პროვოკატორული თამაშის, საზიზღარი თავლთმაჭამიობის, შენიღბვის მეთოდებსა და ხერხებს პარტიის მოსატყუებლად.

ისინი აღმოჩნდნენ თეთრგვარდიელ ბანდიტებთან, ფაშისტ ჯალმუშაოთან და დივერსანტებთან ერთ საზიზღარ კომპანიაში. მათ დიდი ხანია დაჰკარგეს სოციალისტური სამოსელი. მკარავდნენ ადამიანის მსგავსებასაც. დარჩა ფაშისტური ქოფაკების გაუმაძღარი, გაავფორებული გბორილება.

ასეთი სახით წარსდგნენ ისინი მშრომელთა წინაშე ამ დღეებში. მაგრამ მაშინ ჯერ კიდევ უველა ფაქტი რიგი იყო გამომდინარეობული. საგამომძიებლო ორგანოების ხელში ჯერ კიდევ რიგი იყო მთელი მასალა. დაჭერილი ბოროტმომქმედნი განაკრძობდნენ ბოროტმოქმედების ცვალებადობას. ისინი ხალისით თხუნდნენ ტალახში თავიანთ თავს და თავიანთ მოსწრეებს, კისრულობდნენ „მორალურ“, „პოლიტიკურ“ პასუხისმგებლობას დანაშაულისათვის. მაგრამ ეს იყო ოგივე შენიღბვა, რომლის მიზანს წარმოადგენდა დამნაშავეთა ჯერ კიდევ აღმოურნენი ორგანიზაციები და ჯერ კიდევ გამოუმჟღავნებელი ბოროტმოქმედნი.

და იუდუშკის საზიზღარი ცრემლებიც ულაში სიტყვებიც „პოლიტიკური“ პასუხისმგებლობის შესახებ, მიზნად ისახავდნენ დამნაშავეთა ჯერ კიდევ თავისუფლად დარჩენილი არამზადები, რომლებიც განაგრძობდნენ მოქმედებას, დამნაშავეთა ტროცკისტულ-ზინოვიევური ბლოკის გაერთიანებული ცენტრი, დამნაშავე ვაჭრები ფაშისტ-ჯალმუშაოებთან და დივერსანტებთან, დამნაშავეთ ყოველივე ამაში ხელმძღვანელი როლი ტროცკისა, პოლიტიკურ მკვლელობათა ორგანიზატორისა.

შენიღბვისა და ტერორისტული ორგანიზაციების დამალვის ასეთსავე ამოცანას ისახავდნენ ზინოვიევისა და კამენევის მოსანიებით გამოსვლები პარტიის XVII ყრილობაზე. ისინი საჯაროდ ტაალზე ავლენდნენ ტაოვიან წინანდელ შეხედულებებს, დასცინოდნენ თავიანთ საკუთარ პლატფორმებს იმისათვის, რომ უზრუნველეყოთ ამბანაგ სტალინზე და პარტიისა და ჩვენი ქვეყნის სხვა ხელმძღვანელებზე ტერორისტული თავდასხმების მოწყობის შესაძლებლობა.

წინათ ისინი თვითონ იმედებს ამყარებდნენ სოციალისტური მშენებლობის ჩაშლაზე, რაც, მათი აზრით, აუცილებელი იყო, იმ შეხედულებისა, რომელიც მათ არასოდეს არ სწამდათ და რომელსაც მუდამ ძირს უთხრიდნენ. ისინი ოცნებობდნენ ამ ჩაშლაზე. მათ ახარებდათ ის სიძნელეები, რომელთა წინააღმდეგ მთელი ჩვენი ქვეყანა გმირულად იბრძოდა. ისინი თავიანთ დასახმარებლად მოუწოდებდნენ შიშისაც, საერთაშორისო გართულებებს ომს, სიკვდილს, რათა ხალხს დამარცხების გზით მიეღწიათ თავიანთი პირადი ძალაუფლებისათვის. ისინი იყენებენ პროვოკაციები, გამცემლები და მოღალატეები ჩვენ სამშობლოში. სწორედ ეს იყო მათი „პლატფორმა“.

მაგრამ ყველა მათი საზიზღარი ვარაუდი, დამყარებული დამარცხებასა და მარცხზე — გადაყურავა სოციალიზმის ძლევამოსილმა მსვლელობამ, მშრომელთა ეკონომიკურობის და შეძლებულობის განუხრელმა ზრდამ, მუშათა კლასის და გლეხობის ძალაუფლების განმტკიცებამ, საბჭოთა ქვეყნის ხალხების უფრო და უფრო მჭიდროდ დარაზმამ კომუნისტური პარტიის გარშემო, მისი ნაცადი ხელმძღვანელობის გარშემო, ხალხთა ბელადის — ამხანაგ სტალინის გარშემო.

უპრინციპო პოლიტიკურ ავანტურისტთა „პატფორმა“ დაამხვრია ცხოვრებამ — ისინი იძულებული გახდნენ უკუუგდოთ იგი. მით უფრო ძლიერი იყო მათი გამორატება. მათი სიძულვილი პარტიისა და მთავრობის ხელმძღვანელებისადმი.

ინდივიდუალური ტერორი — საზიზღარი იარაღი გაცოფებული ბოროტმოქმედის, რომელიც შინაგან უძლურების გამო საზოგადოებრივ ცხოვრებას მოეცა, — გახდა ერთადერთი გზა მათი ბინძური ბრძოლისათვის ხელისუფლების დასაპყრობად. ინდივიდუალური ტერორი — ამაზე გაერთიანდნენ ტროცკისტები და ზინოვიევლები.

ახლა ისინი ბოლოშდე არიან მხილებულნი, გამოაშკარავდა ზინოვიევლთა კავშირი ტროცკის საზღვარგარეთულ კონტრრევოლუციურ ორგანიზაციასთან, სისტემატური კავშირი გერმანიის ფაშისტურ ორგანებთან (გესტაპოსთან). შენიღბვა ამათა, ლაპარაკია არა „მორალურ“, არა „პოლიტიკურ“ პასუხისმგებლობაზე, არამედ ომზე, რომ ტროცკის, ზინოვიევებსა, კამენევებსა, ბაკაევებს პირდაპირ მოაწყეს კიროვის საზიზღარი მკვლელობა და ამზადებდნენ ტერორისტულ თავდასხმებს ამხანაგ სტალინსა და პარტიის სხვა ხელმძღვანელებზე. ლაპარაკია ფაშისტთან არა მარტო ომედან და პოლიტიკურ კავშირზე, არამედ იმაზე, რომ ტროცკისტები და ზინოვიევლები პირდაპირ და ორგანიზებულად შეუთანხმებ ფაშისტურ პოლიციასთან, ფაშისტ დივერსანტებთან და ჯაშუშებთან ერთად.

ბანდიტური არადეკანლების აშშორებული სუნი ასდის ტროცკ-ზინოვიევ-კამენევს ხაჭვს. ქვეყარმავალი მიცოცავს იმისკენ, რაც ჩვენთვის ყველაზე უფრო ძვირფასია. მთელი თავისი საზიზღრობით აშკარავდება ჩვენი ქვეყნის კაპიტალისტური გარემოცვა. ომის პროვოკატორები გზავნიან ჩვენსკენ ჯაშუშებსა და დივერსანტებს. ფუშაო კლასის გამცემლები, სამშობლოს მოღალატეები — ტროცკისტ-ზინოვიევლები განსაკუთრებით გამოსადეგი აჩიან ამ მიზნისათვის. მათი მგზავრი გაბაროტება უკარნახებს მათ მიმართონ მოატყუებისა და შენიღბვის ყველაზე საზიზღარ, მუხანათურ მეთოდებს.

ჩვენი ქვეყანა შეიარაღებულია იმისათვის, რომ გამომაქვდინოს და ებრძოლოს კონტრრევოლუციურ ნაძირალებს, რომლებსაც დუკარგავთ ადამიანის სახე, როგორც ერთი კაცი, ისე შეიძურნენ მილონიანი მასები, როცა შეიტყობენ ტალინისა და მისი თანამებრძოლების მიმართ ტერორისტული აქტების ზრახვების. ისინი ფოლადის რკალად გარს ერტყმიან საბჭოთა ქვეყნისათვის ძვირფას, მსოფლიოში უკეთესო ადამიანებს.

მილიონობით თვალი მზურვალე სიყვარულით მიპყრობილა ამხანაგ სტალინისაკენ. უღრმესი მღელვარებით წარმოსთქვამენ მის სახელს მშრომელები ოდემიწის ყველა კუთხეში. იგი ყველა ჩაგრულის იმედია. იგი მამაა ყველა ომაო, ვინც კაცობრიობის ბედნიერებისათვის იბრძვის.

არ არის შეზარალება, არ არის ღობიერება ხალხის მტრებისათვის, რომლებიც ცდილობენ წაროვან ხალხს მისი ბელადი-

სიტყვა ეკუთვნის კანონს, რომელმაც იცის მხილოდ ერთი ზომა იმ ბოროტმოქმედებისათვის, რომლებიც ტროცკისტულ-ზინოვიევურმა ბანდამ ჩაიდინა.

„ᲞᲐᲕᲓᲘᲡ“ ᲛᲝᲬᲘᲜᲐᲕᲔ 15 ᲐᲒᲕᲘᲡᲢᲛ.

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკის შესახებ

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკის შესახებ

I.

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკის შესახებ ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკის შესახებ ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკის შესახებ

ესპანეთის ხალხს

ბრძოლა ესპანეთში

უკვე სამი კვირაა, რაც ესპანეთი გაჩაღებულია სამოქალაქო ომის ასპარეზს წარმოადგენს. კანონიერი არჩეულების შედეგად შემდგარ სახალხო ფრონტის მთავრობას თავს დაესხნენ შინაგანი ფაშისტური რეაქციის მთელი მომალული ძალები. ესენი არიან მსხვილი და ნაწილობრივ საშუალო ბურჟუაზია, მემამულეები, სოფლის კულაკობა, რეაქციური ოფიცრობა, ეკლესია და ძოტყვებული ჯარისკაცები. — აჯაყაებას მეთაურობს მოსყიდული ავანტიურისტი, გენერალი ფრანკო და ესპანელი გლეხების ჯალათი, სპეკულიანტი – მეძავულე ხილრობლესი, რომელნიც ვერ შეიგებიან ფაშისტური დიქტატურის დამხობას და სახალხო ფრონტის წარმატებას ესპანეთში.

ამ მოღალატურ თავდასხმას იმთავითვე შეთანხმებულად მიეშველნენ ფაშისტური გერმანია და იტალია. ევროპული რეაქციის ეს ორი უდიდესი დასაყრდენი.

მაგრამ ფეხზე დაუწყნენ ესპანეთის მშრომელი ხალხი, რომელნიც, სახალხო ფრონტის დროშის ქვეშ, რევოლუციური პროლეტარიატის მეთაურობით, გმირულად უტევენ რეაქციას.

მადრიდის და ბარსელონის თავგანწირული მუშები, ასტურიის ეაჟკაცი მაღაროელები, ჩვენისაგზელები და მშრომელები, მშრომელი იტიგენცია და ქალაქის წვრილბურჟუაზიული ფენები გაერთიანებულნი ძალით ებრძვიან ესპანეთის ხალხის საუკუხესობრივ მიაგვოელებს — ფეოდალ-ტაძაპულებს, მოგიოპოლისტური კაპიტალის პარაზიტებს, კლერიკალურ-რეაქციურ საიდუმლოებას და კულაკებს.

რვა საუკუნეზე მეტია, რაც ესპანეთის ხალხი ებრძვის უცხო დაპყრობელებს და შემდეგ ეკლესიის, ინკვიზიციის და ფეოდალიზმის ყაშიხელებას.

პროლეტარიატის და გლეხობის შეერთებულმა იერიშმა დააღო 1931 წლის აპრილ-დეკემბერს გაბარწინალი სამხედრო-ფეოდალური დიქტატურა და გზა გაუხსნა ახალ ეპოქას ესპანეთის ცხოვრებაში.

„ფაშიზმის დაპარცხება ესპანეთში, — სთქვა ამხანაგმა სტალინმა საანგარიშო მოხსენებაში მე-17 პარტიულ ყრილობაზე, — ერთხელ კიდევ მოწმობს, რომ რევოლუციური კრიზისის მწიფდება და ფაშიზმის დიდი ხნის დღე აღარ უძევს წინ“-ო.

„შემდგომმა წლებმა სავსებით გაამართლა მსოფლიო მუშათა კლასის ბელადის ეს გენიალური პროგნოზი. ესპანეთის უფართოეს მშრომელი მასები მხურვალედ ეხმაურებიან და იარაღით ხელში იცავენ ესპანეთის კომპარტიის მიერ წამოყენებულ პროგრამას ექსპლოატატორთა განადრთა, მრეწველთა ექსპროპრიაციის, უმუშევრობის, შიმშილისა და სიღატაკის ლიკვიდაციის პროგრამას.

და დღეს ჩვენ მოწმენი ვართ იმისა, როძ ესპანეთის მშრომელი მასები გააფთრებული კლასობრივი ომის პროცესში საკუთარი სისხლით ანხორციელებენ თავიანთ მოთხოვნებს.

ესპანელი რევოლუციური პოეტი რაფაელ ალბერტი დიდი აგზნებით მიძართავდა მუშა-გლეხთა პირველ სკვეშირო ყრილობას 1934 წ. მოსკოვში:

„ჩვენ მტკიცეთ ვიცით, რომ დადგება დღე და საბჭოთა ესპანეთის საზღვრები ფართოდ გაიხსნება თქვენთვის. ესპანეთის რევოლუცია უფუოდ გაიმარჯვებს. დადგება დღე, როდესაც ჩვენ თქვენთან ერთად შემოვალთ ესპანეთის ქალაქებს და მინდვრებს, სადაც წითელი დროშა იქნება აღმართული“.

საქართველოს საბჭოთა მშრომელების მხურვალე თანაგრძნობა და ალღმა ესპანეთის გმირ ხალხს და მის რევოლუციურ პოეტებს და მწერლებს!

გაუმარჯოს უკვდავ სერვანტესის, ლოპე-დე-ვეგას, კალდერონის და გოიას ქვეყანას!

გიორგი ქუჩიშვილი

ჩვენი სალამი
ესპანეთის გმირულ მშრომელ ხალხს,
ბარიკადების ალში წრთობილ
მათ ლეგიონებს,
ქვეყნის მტარვალთა შაკ ბრბოებს
რომ
ატყდება მიხად
და სისხლით რომ სწერს
ისტორიის ახალ სტრიქონებს!

გადაგიხვევით კლასობრივი
ძმური სიყვარულით,
თქვენი ქვეყნის თავისუფლებით;
ჩვენს ძეებს, რომლებმაც
აფეთქეთ რისხვა ფარული
და პირისხლიან ბარბაროსებს
მახვილით ხვდებით!

ნურც დაგლეჯიათ აღტაცება
და ბრძოლის ჟინი
სახალხო ფრონტის მოწინავე
წოიელ რაინდებს!
მსოფლიოს მშრომელთ გულს
აღუგზნებს

თქვენი ყიჟინი,
თქვენს, ერთობის მზეს
ველარავინ ვერ დააბნელებს!

წინ!
ესპანეთის რესპუბლიკის
შრომის ჯარებო!
მფსრი ფაშისტურ ტირანიის
ცეცხლურ ურდოებს!
წინ!
სახელოვან ასტურიის
პროლეტარებო!
გასრისეთ შტერი,
გამხრწნელების მით მოიპოგებთ!

„აჩრდილი დაძრნის ევროპაში“

რაფაელ ალბერტი

ძველ ოჯახებშიც აი ამ დროს ჩქარობენ ერთობ.
ფანჯარის დარაბა გადარაზონ, ჩაბსებენ კარი.
როს შებინდება, აღელვებით ირჩარის მამა
შვილიდს მალე უსხივოსნო ბანკს ჯურღმულში;
მაგრამ სიცხადილი დაეუფლა ბანკსა და ბირჟას!
და გაქვავებულს შიშისაგან, თავზარდაცემულს,
მამას იმ ღამით საშინელი სიზმარი სანახავს;
ის ხედავს ძილში, რომ იწვება ყანები მისი,
ცეცხლმოკიდებული ჯოგებისა ესმის ბღავილი,
მისი ბეღლები და ბოსლები ბუდეა ცეცხლის!
ამა სკვრებიც! მივარდება, იმით სიღრმეში
ოქროს ზვავების და უთვალავ საუნჯის ნაცვლად
იპოვნის ნახშირს!.. გამეცალე, შავო არჩილო.
გადაეკარგე, გაიფანტე! შვილო, სადა ხარ?!
იქ ვიღან არის? ო, გლეხებო! მოდით,ეიდეც!
უკან მომდევენ და გვესვრიან, დიდოგაბრენო!
ვისია სისხლი! გლეხის ტერფით რომ თელეგა?
ო, ვხედავ, ვხედავ! ეს სისხლია ჩემი ოჯახის.
წადი, გაშორდი, საშინელო ბნელო არჩილო!
ეს რაღა არის?! თავს ვუშველოთო, გავეკეთ მალე!
მაგრამ სად, როგორ? არა, არა გაქცევს ნაცვლად
მალე საზღვრები განვამტკიცოთ ჩვენ კიდევ უფრო!
განა ცეცხ ხედვი, რა სისწრაფით, რაგორი ძალით
აღმოსავლეთით ამომტყდარი გამოაჭრის იგი?
მან, ვით გრიგალმა, გადმოლახა მშიერი ველი
და მისმა სუნთქვამ ალისფერად შეღება სოფლე.
შეეხოთით იგი! რომ ზახილი საზარელ ხმიას.
მუშების ყურში არ ჩაეღწიოს, რომ სტვენა მისი
ჩვენს ქარხნებს ასცდეს, რაჯვან ნამვალსა,
მსოფლიოს თავზე რომ ელვარებს დაუძველებლად,
მუშათა ხალხი ვერ შეამჩნევს, ვერ დაინახავს!
მაგრამ ამოდ! ვართ უმწეო და უხეხურნი!

ამ მოჩვენებამ გადირბინა ოკეანები,
გააპო ზღვები, მოიარა მთელი ქვეყანა,
შეეკრა ყველგან! ხედავთ, იგი დაიჯდა ანძას,
გადესრულდა გემბირედში, ვიღაცას ეძებს!
ახლა ის ყურში ჩასჩურჩულებს ცეცხლფარეშს სიტყვას
და გამფრენი ცეცხლფარეში ამოდის ზევით.
უეცრად გემზე აჯანების ჩნდება ქარცეცხლი
და ემეზღვურთა გაშმაგება უძლეველ ხდება!
ღვთის გულისათვის შეარჩერეთ, შებოკეთ იგი!
ნუ თუ არ გესმით? იგი ციხის მიადგა კარებს,
ტუსაღებს უხმობს, მოუწოდებს გარეთ გამოსვლას.
ერთი შეტევა და გატყდება კარები ციხის!
თავისუფალი ჩემი მტერი გამოვა გარეთ!
არა და არა! არასოდეს, დე, დაველიპო,
მაგრამ ჯერ მტერსა უსიცოცხლოს შევხედო თვალით!
დიდო არჩილო!
ამ ქვეყანაზე ისეთებიც მეტად ბევრია,
რომ მოსვლას შენსას მოელიან ალტაცებულნი..
აღმოსავლეთით ამომტყდარი ქარიშხლებს მპადებ,
გვიყვები ამბავს იმ უსაზღვროდ გაშლილ ველებზე,
სადაც ზეიმობს თავისუფალ ხალხის ცხოვრება.
დიდო არჩილო! ეს ჩვენა ვართ შენ, მსმენელნი!
მოდიხარ ჩვენთან და ღატაკს კერასთან ჯდება,
ჩვენთან საერთოს შენ მპოფელან საუბრისათვის,
ქარხნის პატრონთან შენ მოგვყვები, ვით მოკავშირე,
ქუჩებში ამტყდარ შეპრძოლების ხარ წინამძღოლი
და ჯარისკაცთა, მეზღვაურთა მესაიდუმლე!
თვით პარლამენტშიც, სადაც მეფობს სისხლი და ოქრო,
მტრებს ემეკრები სპრძოველად ამპრთულ ხელით.
ო, ჭეშმარიტად, ევროპაში დაჭკრის აჩრდილი,
დღეს ტატება მოუსვენრად მთელს მსოფლიოში
და მას ჩვენ დიად ამხანაგის სახელით ვმთქვამთ!

თარგმანი კოლაუ ნადირაძისა

ესპანური მწერლობის ოქრი ბანაკი

მ. რ — ი

დღეს, როდესაც მთელი მოწინავე კაცობრიობის ყურადღება მიპყრობილია ესპანეთის გმირული ხალხის რევოლუციური ბრძოლისადმი სისხლით ფაშიზმის წინააღმდეგ, საინტერესოა გავიგოთ ის დიდი ინტერესი, რომელსაც იჩენენ ჩვენი კულტურულად გაზრდილი მასები ესპანეთის კულტურისა და მწერლობისადმი.

ესპანეთი წარმოადგენს დიადი ლიტერატურული და მხატვრული ტრადიციების ქვეყანას. საკმარისია ითქვას ამ ლიტერატურულ მემკვიდრეობაზე, რომელიც გაიჩინა ესპანეთის მე-17 საუკუნის ისეთი კლასიკოსების სახით, როგორიც არიან მსოფლიო მწერლობის განძის „დონ-ჯიხოტის“ შემქმნელი სერვანტესი და დრამატურგები **ლოპე-დე-ვეგა** და კალდერონი, რომ სავსებით საგნელ გახდეს ესპანეთის კლასიკური მწერლობის რევოლუციური მნიშვნელობა. აღსანიშნავია, რომ დღესაც კი ესპანეთის მწერლობის ფაშისტური ბანაკში „სევილიანი რიანდის“ ავტორის ბლასკო ბოკანოვის დაუძინებელი მტერი, ერთმა მადგანმა ამ რამდენიმე წლის წინათ ესპანეთის ნაციონალურ ჰაშიზრობად გამოაცხადა დონ-ჯიხოტის პროტესტული სულისკვეთების აღორძინება თანამედროვე მწერლობაში და გამომისროა ლოზუნგი: „გავდეთ ფაშისტი“ „დონ-ჯიხოტი-ო“.

სერვანტესის გენიოდან მოყოლებული, — ამბობენ რეაქციის ეს შავბნელი მოციქულები, — ესპანელთა მსოფლმხედველობაში ნელნელა შეიპარა მოულენრობის, ცდუნების, დაქვემდებარების უცნაური ნაწილები. აბა ესენი დაუდგეთ და მაგა კარგად ვიხილოთ! რა არის „დონ-ჯიხოტი“, თუ არა დაწყებული ავადმყოფობის პირველი და უდიდესი სიმპტომი? რას წარმოადგენს სანროს და დონ-ჯიხოტს, დაცინვისა და სერიოზულობას, თვალთმაქცობასა და გულწრფელობას, ირონიასა და პატეტიკას შორის დაურღვეველი წინააღმდეგობა, რომელთაც სავსეა სერვანტესის ნაწარმოები? დონ-ჯიხოტის კით ამ ნერვეზე გაუწვდიდა თანამედროვე კაცობრიობას და ამის უკანასკნელ შედეგს წარმოადგენს რუსული ლიტერატურის ბრწყინვალე ნაწარმოებები.

ასეთი „სიბრძნის“ შესახებ ერთი ესპანელი მწერალი ამბობს, რომ უნდა გვეცოდებოდეს „დონ-ჯიხოტის“ უბედური ავტორი, რომელსაც მთელი სიცოცხლის განმავლობაში მხოლოდ ერთხელ გაეღიმა, ისიც იმიტომ, რომ ერთ-ერთ უფართოეს მიაგვოელებს — ფეოდალ-ტაძაპულებს, მოგიოპოლისტური კაპიტალის პარაზიტებს, კლერიკალურ-რეაქციურ საიდუმლოებას და კულაკებს.

ესპანეთის უფართოესი მშრომელი მასები მხურვალედ ეხმაურებიან და იარაღით ხელში იცავენ ესპანეთის კომპარტიის მიერ წამოყენებულ პროგრამას ექსპლოატატორთა განადგურების, მრეწველთა ექსპროპრიაციის, უმუშევრობის, შიმშილისა და სიღატაკის ლიკვიდაციის პროგრამას.

და დღეს ჩვენ მოწმენი ვართ იმისა, როძ ესპანეთის მშრომელი მასები გააფთრებული კლასობრივი ომის პროცესში საკუთარი სისხლით ანხორციელებენ თავიანთ მოთხოვნებს.

ესპანელი რევოლუციური პოეტი რაფაელ ალბერტი დიდი აგზნებით მიძართავდა მუშა-გლეხთა პირველ სკვეშირო ყრილობას 1934 წ. მოსკოვში:

„ჩვენ მტკიცეთ ვიცით, რომ დადგება დღე და საბჭოთა ესპანეთის საზღვრები ფართოდ გაიხსნება თქვენთვის. ესპანეთის რევოლუცია უფუოდ გაიმარჯვებს. დადგება დღე, როდესაც ჩვენ თქვენთან ერთად შემოვალთ ესპანეთის ქალაქებს და მინდვრებს, სადაც წითელი დროშა იქნება აღმართული“.

საქართველოს საბჭოთა მშრომელების მხურვალე თანაგრძნობა და ალღმა ესპანეთის გმირ ხალხს და მის რევოლუციურ პოეტებს და მწერლებს!

გაუმარჯოს უკვდავ სერვანტესის, ლოპე-დე-ვეგას, კალდერონის და გოიას ქვეყანას!

ლიტერატურის დასასრული მათ ყოველგვარი ლიტერატურის დასასრული ეჩვენებათ. ისინი უფულებელ-ჰყოფენ ახალ რევოლუციურ მწერლობას. ამას წინათ ერთი მოსწავლე-ბელი მადრიდში იმ თვალსაზრისს იცავდა, რომ უკვე დადგა ოდესღაც ცნობილ კლასობრივ ესპანური რომანის მწუხრი, რომ ძველი თაობის ახლაც მომჭმედი დიდი მწერლების განზრახვები მხატვრულ შესრულებაზე მაღლა დგანან და რომ ისინი უფრო მეტის ხელოვნებით გადმოგვცემენ სიმბოლოებს, ვიდრე ცოცხალ ადამიანებსო.

მაგრამ ის უმწეობა და გახრწნა, რომელსაც ადგილი აქვს ესპანეთის წყვრლობის ფაშისტურ ბანაკში, სრულიადაც არ ნიშნავს, რომ ბურჟუაზიულმა მწერლებმა ხელი აიღეს კლასობრივ ბრძოლაზე. იგემეს რა გაკოტრება მხატვრული შემოქმედების სფეროში, ესპანეთის ამ კულტურულ „ხელ მძღვანელებმა“ თავიანთი კონტრრევოლუციური მოქმედის სიმძიმე ობსტრაქტულ-იდეოლოგიურ არეზე გადაიტანეს. სვამენ ისეთ საკითხებს, როგორიცაა ესპანეთის ხალხის მთავალი, მისი მსოფლმხედველობის „ნამდვილი“ დედააზრი და სხვა. ერთი სიტყვით, მეორდება თითქმის იგივე, რასაც ადგილი ჰქონდა ესპანეთში მე-19 საუკუნის დასასრულს (1898 წ.), როდესაც, ამერიკასთან ომიდან მის შემდეგ, ესპანეთმა დაკარგა როგორც თავისი კოლონიური სამფლობელოები, ისე პოლიტიკური პრესტიჟი. ამან ღრმიდესი გულგატეხილობა და დეკადენტური, ქვეყნის დასასრულის მოახლოვების ცსვაში გრძნობები აღორძა მწუხრალთა იმ თაობას, რომელმაც თავის თავს „1898 წლის კატასტროფის თაობა“ უწოდა და რომელიც შესდგებოდა ისეთი მსოფლიო სახელის მქონე მწერლებისაგან, როგორიც არიან დღეს მემარჯვენე ბანაკში მყოფნი: მწერალ დ. უნამუნო, პოო ბაროხა, ასორინი, ხასინტო ბენავენტე და სხვები. „კატასტროფის თაობა“ ესპანეთის ხალხის მომავალის საკითხის გადაჭრას ეძიებდა „ნამდვილ“ ესპანეთისაკენ შემობრუნებაში, ხოლო ეს ნამდვილი ესპანეთი მას ეგულებოდა საშუალო საუკუნეების ურან ტყეში და „წმინდა“ ნაციონალური სულის საიდუმლოებაში. თავისი გამოსვლის წლებში ამ წყრალებმა უარყოფითი განაჩენი გამოუტანეს კატასტროფის შემქმნელი მაშინდელი ხელისუფლების, თუმცა ეს განაჩენი სხვა არაფერი იყო, გარდა პასიური ოპოზიციისა. დღეს კი თავიანთი სულიერი მოხუცების დროს ისინი სავსებით ამართლებენ იმავე წესწყობილებას, რომელიც ათასჯერ უფრო რეაქციური, ვიდრე გაუწვავებული ანტიკლასიური წინააღმდეგობების წინა ეპოქის „ნორმალური“ ბურჟუაზიული მთავრობა. და თუ ისინი წინად თავიანთ თავს „1898 წლის კატასტროფის“ თაობას უწოდებდნენ, ეხლა სრული უფლებით შეიძლებათ „1931-1936 წლების გაკოტრებულთა თაობა“ უწოდონ.

როგორც მე-19 საუკუნის დასასრულს ესპანეთის ბურჟუაზიაში დიდი გასაკვირი ჰქონდა „სამშობლოს გადარჩენას“ და მისი მომავლის შესახებ გოდებას, ისე ახლა ბურჟუაზიაც დაშის მწერლობა გაკვირვებით „ბარბაროსობის მოახლოებული სამი ნელებს“ შესახებ. და ამ სამნელებად გულისხმობენ პროლეტარიატის დიქტატურას. თუ 1898 წლის კატასტროფის რეაქციის მსხვილი პოლიტიკური მოაზროვნე ხოაკინ კოსტა ესპანეთისათვის მოითხოვდა ისეთ მმართველს, რომელიც თავის თავში შეათავსებდა ბისმარკს წმინდა ფრანცისკო ასიზელთან, ეხლაც დღევი ბურჟუაზიის მნათობები უფრო შორს მიდიან. მათი ბისმარკი, ფაშისტი მემამულე ხილრობლესი ბურჟუაზიულ-მემამულური წესწყობილების გადასარჩენად მთელი ქვეყნის სისხლის შედებით იმოქმედა („სისხლისა ჩვენ არ გვეშინიან“).

ესპანეთის ბურჟუაზიის შესანიშნავი მხატვარი და მოაზროვნე **მიგუელ უნამუნო** ნამდვილ რევოლუციას და წინსვლას ხედავს არა ჩვენს თანამედროვე ეპოქაში და პროლეტარიატის ძლევამოსილ მოძრაობაში, არამედ შორეულ წარსულში, როდესაც ესპანეთის მართავდნენ „მეფეები, მოგვები და სასწაულით მოქმედები“. მე-13 საუკუნის მეფე ალფონსის მსგავსი „ტაუმატურგები“, ერთი სიტყვით, მე 20 საუკუნის სოციალიზმიდან მე-13 საუკუნის ფეოდალიზმისკენ, — აი უნამუნოს დასკვნა. თუ სოციალ-პოლიტიკურ სფეროში უნამუნო სავსებით ხელს იღებს თანამედროვეობაზე და გარკვეულ ანტიპროლეტარულ თვალსაზრისზე დგება, თავის მხატვრულ შემოქმედებაში იგი ასევე უარჰყოფს კოლექტიურ საწყისს და მის გამოსულებას — მასას. მთელი მისი შემოქმედება მიმართულია იქით, რომ მკითხველი მოსწყვიტოს სინამდვილეს, ჩაუნერგოს, მას სიძულვილი ამ სინამდვილისადმი, უჩვენოს ადამიანს მთელი ამაოება ყოველგვარი საზოგადოებრივი და მიწიერი წამოწყებისა მარადიულობის წინაშე. უნამუნოს ერთსულოვნად ებრძვის რევოლუციური მწერლობა და ესპანეთის ახალგაზრდობა, რომელიც აწყობს მის წინააღმდეგ სპრორტსტა გამოსვლებს სალამანკის უნივერსიტეტში, ამ „ძველი რომის“, სადაც უნამუნო რექტორია. ესპანეთის რევოლუციის აღმაღორებულ ცაზე უნამუნო გამოიყურება როგორც საშუალო საუკუნეების შავი ფიგურა.

თუ უნამუნო და სხვა ძველი მწერლები არაპირდაპირ და სხვანაირად სიმბოლოებისა და ისტორიული პარალელების საშეკრო მოშველიებით უნერგავენ მკითხველს ცხოვრებისა და ბრძოლისადმი სიძულვილს, მწერლობის აშკარად ფაშისტურ სექტორში ყველა საკითხი, რომელიც კი დაკავშირებულია ესპანეთის რევოლუციასთან, დიდი ხნის გადაჭრილად ითვლება. ესპანეთის ფაშიზმი, რომელსაც კომფილისტრმა პრესამ მოხდენილად „ნაჯახისა და სახრჩობელას“ ფაშიზმი უწოდა, ამ მხრივ ღირსეული მოძმეა გერმანული ფაშიზმისა. ასე, მაგალითად, ერნესტო ლაბალეროს, მებრძოლი ფაშიზმის იდეის ამ ერთგულ მსახურს, არასკმარისად მიაჩნია რევოლუციურ მწერლობასთან კულტურული სამუალებით ბრძოლა და კამათი. იგი ქადაგობს, რომ საჭიროა ლიტერატურული დღევანდელობის და წარსულის (ცეცხლით და ხმხვიერით განადგურებაო.

მაგრამ რეაქციური მწერლობის ამ მომაკვდავ. ფრონტს მძლავრად უპირისპირდება ახალი ესპანეთის აღორძინებული მწერლობის რევოლუციური ნაკადი, რომელიც დღეთ-დღე იზრდება და „რომელიც უმთავრესად თავს იყრის რევოლუციურ მწერალთა და ხელოვანთა ასოციაციის მთავარ ორგანოში — **„ოქტუბრე“-ში.** მუშების, გლეხების, რევოლუციური სტუდენტობის მრავალათასიანი აუდიტორია ხარბად იქერს ახალი ესპანეთის მწერლობის მშვენება მშობს, რომ საბჭოთა კავშირი არის მოწინავე კაცობრიობის მიერ სამუდამოდ აღიარებული ძალა ებრძვიან ესპანეთის ხალხის საუკუხესობრივ მიაგვოელებს — ფეოდალ-ტაძაპულებს, მოგიოპოლისტური კაპიტალის პარაზიტებს, კლერიკალურ-რეაქციურ საიდუმლოებას და კულაკებს.

რვა საუკუნეზე მეტია, რაც ესპანეთის ხალხი ებრძვის უცხო დაპყრობელებს და შემდეგ ეკლესიის, ინკვიზიციის და ფეოდალიზმის ყაშიხელებას.

პროლეტარიატის და გლეხობის შეერთებულმა იერიშმა დააღო 1931 წლის აპრილ-დეკემბერს გაბარწინალი სამხედრო-ფეოდალური დიქტატურა და გზა გაუხსნა ახალ ეპოქას ესპანეთის ცხოვრებაში.

„ფაშიზმის დაპარცხება ესპანეთში, — სთქვა ამხანაგმა სტალინმა საანგარიშო მოხსენებაში მე-17 პარტიულ ყრილობაზე, — ერთხელ კიდევ მოწმობს, რომ რევოლუციური კრიზისის მწიფდება და ფაშიზმის დიდი ხნის დღე აღარ უძევს წინ“-ო.

„შემდგომმა წლებმა სავსებით გაამართლა მსოფლიო მუშათა კლასის ბელადის ეს გენიალური პროგნოზი. ესპანეთის უფართოეს მშრომელი მასები მხურვალედ ეხმაურებიან და იარაღით ხელში იცავენ ესპანეთის კომპარტიის მიერ წამოყენებულ პროგრამას ექსპლოატატორთა განადრთა, მრეწველთა ექსპროპრიაციის, უმუშევრობის, შიმშილისა და სიღატაკის ლიკვიდაციის პროგრამას.

და დღეს ჩვენ მოწმენი ვართ იმისა, როძ ესპანეთის მშრომელი მასები გააფთრებული კლასობრივი ომის პროცესში საკუთარი სისხლით ანხორციელებენ თავიანთ მოთხოვნებს.

ესპანელი რევოლუციური პოეტი რაფაელ ალბერტი დიდი აგზნებით მიძართავდა მუშა-გლეხთა პირველ სკვეშირო ყრილობას 1934 წ. მოსკოვში:

„ჩვენ მტკიცეთ ვიცით, რომ დადგება დღე და საბჭოთა ესპანეთის საზღვრები ფართოდ გაიხსნება თქვენთვის. ესპანეთის რევოლუცია უფუოდ გაიმარჯვებს. დადგება დღე, როდესაც ჩვენ თქვენთან ერთად შემოვალთ ესპანეთის ქალაქებს და მინდვრებს, სადაც წითელი დროშა იქნება აღმართული“.

საქართველოს საბჭოთა მშრომელების მხურვალე თანაგრძნობა და ალღმა ესპანეთის გმირ ხალხს და მის რევოლუციურ პოეტებს და მწერლებს!

გაუმარჯოს უკვდავ სერვანტესის, ლოპე-დე-ვეგას, კალდერონის და გოიას ქვეყანას!

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკარის გარეშე

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკარის გარეშე

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკარის გარეშე

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკარის გარეშე

ბიბლიოთეკა ბიბლიოთეკარის გარეშე